

English

A. DEVICE DESCRIPTION

Arthrex pump tubing can consist of the following tube sets or combinations of the following tube sets. For specific part numbers, refer to the manual for the pump used in the procedure:

Inflow Tube Sets: Inflow tube sets provide irrigation to the sterile field.

ReDeuce™ Tubing: ReDeuce tube sets are two-piece inflow tube sets which include a pump side tubing and patient side tubing. Patient side tubing must be replaced after every procedure.

Outflow Tube Sets: Outflow tube sets provide two suction lines labeled Cannula (Blue) and Shaver (Clear) and a waste tubing labeled Waste (Red).  
Y-Tubing: Y-Tubing allow up to four irrigation fluid bags to be attached to the inflow tubing.

Extension Tubing: Extension tubing allows single use inflow tube sets to be used for an entire surgical day or can be used for extra tubing length.

NOTE: All Arthrex pump tubing is latex free.

B. PACKAGING AND LABELING

- Arthrex devices should be accepted only if the factory packaging and labeling arrive intact.
- Contact Customer Service if the package has been opened or altered.
- All of the symbols used on the labeling along with the title, description and standard designation number may be found on our website at [www.arthrex.com/symbolsglossary](http://www.arthrex.com/symbolsglossary).

C. STERILIZATION AND REUSE

- All pump tubing is provided sterile.
- Do not resterilize any pump tubing.
- Single use inflow tubing can be used for an entire operating day when used with extension tubing.
- ReDeuce pump side tubing can be used for an entire surgical day when used with ReDeuce patient side tubing.
- Y-Tubing can be used for an entire surgical day when used with extension tubing or ReDeuce tubing, as described above.
- All other tubing is single (patient) use.

D. STORAGE

Sterile devices must be stored in the original unopened packaging, in a cool place, away from moisture and should not be used after the expiration date.

E. INFORMATION

Surgeons are advised to review the product specific surgical technique prior to performing any surgery. Arthrex provides detailed surgical techniques in print, video, and electronic formats. The Arthrex website also provides detailed surgical technique information and demonstrations. Or, contact your Arthrex representative for an onsite demonstration.

F. PRECAUTION

Tubing systems manufactured in the EU do not contain phthalates, which are classified as Category 1 or Category 2 carcinogenic, genotoxic, and toxic substances under Annex I of Directive 67/548/EEC. Tubing systems manufactured in the USA may or may not contain phthalates. This ingredient is indicated on the packaging of the product.

G. DIRECTIONS FOR USE

WARNING: USING FLUID TO DISTEND ANY JOINT CARRIES WITH IT THE POSSIBILITY OF FLUID EXTRAVASATION INTO SURROUNDING TISSUE. Always use the lowest possible pressure settings to achieve the desired amount of distension and control of bleeding.

WARNING: PROPER OPERATION OF THIS DEVICE REQUIRES THE ESTABLISHMENT OF ADEQUATE FLUID OUTFLOW AND MONITORING OF THE SURGICAL FIELD. At pressures exceeding 10 mmHg above the patient's diastolic pressure, carefully monitor and maintain fluid outflow and assess the patient regularly to avoid extravasation or any other adverse patient condition.

- Prepare the pump per the Operator's Manual.
- Prepare the arthroscope or the cannula for use with the tubing set.

I. INFLOW TUBING OR ReDeuce PUMP SIDE TUBING:

- Using sterile technique, carefully remove the tubing set from the package and pass it onto the sterile field.
- Close all clamps, check the integrity of the remaining connections, and transfer the bag spikes out of the sterile field.
- Remove the orange clip and connect the pressure sensor line on top of the drip chamber to the front panel receptacle until an audible "click" is heard. Ensure that the drip chamber hangs in a vertical position.
- Using the green connector on the tubing set and the green indicator on the pump roller housing as references, wrap the tubing boot (the larger diameter, more flexible section of the tubing set) around the pump rollers in a clockwise manner.

NOTE: Avoid twisting the tubing boot as it is wrapped around the rollers. Center tubing on the rollers before closing the cover.

NOTE: When only one bag of liquid is to be connected, the unused bag spike must remain clamped.

CAUTION: Do not disconnect the sensor line unless the tubing set is to be discarded. The pressure sensor calibration may become inaccurate if reconnected. If the sensor line becomes disconnected for any reason, discard the tubing set.

II. INFLOW TUBING WITH EXTENSION TUBING:

- Using sterile technique, carefully remove the Extension Tubing from the package and pass it onto the sterile field.
- Connect the Extension Tubing to the Inflow Tubing at the luer lock.
- Open All Clamps

III. ReDeuce PATIENT SIDE TUBING:

- Using sterile technique, carefully remove the Patient Side Tubing from the package and pass it onto the sterile field
- Connect the Patient Side Tubing to the Pump Side Tubing at the large-bore, shielded connectors.
- Open all Clamps

IV. ALL TUBING:

- Activate the pump to start fluid flow through the tubing and out of the open end.
- To avoid air bubbles in the system, let fluid flow through the tubing until all air is purged.
- Clamp tube set.
- Upon completion of the arthroscopic procedure, close all tubing clamps.
- If Extension Tubing or ReDeuce Patient Side Tubing was used:
  - Dispose in an accepted waste container.
  - Prepare the Pump Side Tubing for a subsequent procedure.
  - Using sterile technique, place the sterile connector cap from the Patient Side Tubing packaging onto the connector on the Pump Side Tubing.
  - Secure the tubing to prevent contamination.
  - Upon completion of the surgical day, dispose of all tubing.

CAUTION: Prior to each use, it is important to check the setup of the pump to ensure proper function. A red light will flash near the tubing connection if a secure connection is not made. The pump will not run if this condition persists. If the pump runs continuously after the tubing has been clamped, check all luer connections. If the pump still runs continuously, replace the tubing.

WARNING: DO NOT DISCONNECT AND RECONNECT THE SAME TUBING SET UNDER ANY CIRCUMSTANCES. ONCE DISCONNECTED FROM THE PUMP, THE TUBING SET MUST BE DISCARDED AND A NEW TUBING SET INSTALLED. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN PUMP FAILURE AND PATIENT INJURY. Failure to follow these instructions may pose a danger to the patient. Do not use the unit if the rollers turn continuously after the tubing has been clamped. If the pump still fails to perform as designed, it should be returned (with the pump tubing set) to Arthrex for inspection.

V. OUTFLOW TUBING:

- Open the Outflow Tubing using sterile technique and pass it on the sterile field.
- The clear tube labeled, "Shaver" should be attached to the shaver hand piece.
- The blue tube labeled, "Cannula" can be attached to a cannula, if desire

Note: If the cannula tube is not attached to a device, the clamp should be left open.

- Remove the outflow cassette and wrap the tubing loop around the suction roller and then insert the cassette into place. The pump will recognize the outflow cassette and change the display to show the inflow/outflow icon.
- Close outflow door.
- The end of the red tubing labeled, "Waste" can be attached to any of the options below:

Arthrex Waste Collection Bag

VI. Y-TUBING:

- The Y-Tubing may be used to connect four (4) bags of irrigation fluid to any inflow tube set.
- Open the Y-Tubing sterile package and remove the (2) Y-Tubing tube sets.
- Close all clamps.
- Using standard sterile technique, remove the spike covers and insert each spike into a separate bag of irrigation fluid.
- Using standard sterile technique, remove the end covers from the Y-Tubing and insert the pump tubing spikes into the Y-Tubing.
- Open the tubing clamps.

Deutsch

A. PRODUKTBESCHREIBUNG

Arthrex-Pumpenschläuche können aus folgenden Schlauchsets oder Kombinationen der folgenden Schlauchsets bestehen. Die jeweiligen Teilenummern entnehmen Sie der Bedienungsanleitung der für den Eingriff verwendeten Pumpe:

Zulaufschlauchsets: Mit Zulaufschlauchsets wird das sterile Feld gespült.

ReDeuce™ Schlauchset: ReDeuce-Schlauchsets sind zweiteilige Zulaufschlauchsets mit einem Pumpenendschlauch und einem Patientenendschlauch. Der Patientenendschlauch muss nach jedem Eingriff ausgetauscht werden.

Ablaufschlauchsets: Die Ablaufschlauchsets bestehen aus zwei Absaugschläuchen mit den Bezeichnungen „Kanüle“ (blau) und „Shaver“ (transparent) und aus einem Schlauch mit der Bezeichnung „Abfall“ (rot).

Y-Schlauchkonfiguration: Bei der Y-Schlauchkonfiguration können bis zu vier Spülflüssigkeitsbeutel an den Zulaufschlauch angeschlossen werden.

Verlängerungsschlauch: Mit dem Verlängerungsschlauch können für den Einmalgebrauch vorgesehene Zulaufschlauchsets über einen kompletten OP-Tag oder als extralanger Schlauch verwendet werden.

HINWEIS: Alle Pumpenschläuche von Arthrex sind latexfrei.

B. VERPACKUNG UND KENNZEICHNUNG

- Produkte von Arthrex sollten nur bei unversehrter Verpackung und korrekter Kennzeichnung angenommen werden.
- Wurde die Verpackung geöffnet oder verändert, wenden Sie sich an den Kundenservice.
- Alle auf der Kennzeichnung verwendeten Symbole finden Sie, zusammen mit dem Titel, der Beschreibung und der Normbezeichnungsnummer, auf unserer Website unter [www.arthrex.com/symbolsglossary](http://www.arthrex.com/symbolsglossary).

C. STERILISATION UND WIEDERVERWENDUNG

- Alle Pumpenschläuche werden steril bereitgestellt.
- Pumpenschläuche nicht erneut sterilisieren.
- Für den Einmalgebrauch vorgesehene Zulaufschlauchsets können bei Verwendung mit einem Verlängerungsschlauch über einen kompletten OP-Tag verwendet werden.
- ReDeuce-Pumpenendschläuche können bei Verwendung mit einem ReDeuce-Patientenendschlauch über einen kompletten OP-Tag verwendet werden.
- Die Y-Schlauchkonfiguration kann bei Verwendung mit einem Verlängerungsschlauch oder einem ReDeuce-Schlauch über einen kompletten OP-Tag verwendet werden.
- Alle anderen Schläuche sind für den Einmalgebrauch (Patientenendschläuche) vorgesehen.

D. LAGERUNG

Sterile Produkte müssen in der ungeöffneten Originalverpackung an einem trockenen und kühlen Ort gelagert werden und sollten nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwendet werden.

E. INFORMATIONEN

Den Chirurgen wird nahegelegt, sich vor Beginn eines chirurgischen Eingriffs mit der produktspezifischen chirurgischen Methode vertraut zu machen. Arthrex stellt detaillierte Informationen zu chirurgischen Methoden in Druckform, per Video und in elektronischen Formaten zur Verfügung. Auf der Website von Arthrex werden ebenfalls detaillierte Informationen zu und Demonstrationen von chirurgischen Methoden zur Verfügung gestellt. Für eine Demonstration vor Ort können Sie sich auch direkt an Ihren Arthrex-Vertreter wenden.

F. VORSICHT

In der EU hergestellte Schlauchsysteme enthalten keine Phthalate, die gemäß Anhang I der Richtlinie 67/548/EWG als krebserzeugende, genotoxische und toxische Stoffe der Kategorien 1 oder 2 eingestuft werden. In den USA hergestellte Schlauchsysteme können Phthalate enthalten oder nicht. Dieser Inhaltsstoff ist auf der Verpackung des Produkts angegeben.

G. GEBRAUCHSANWEISUNG

WARNUNG: BEI DER DEHNUNG VON GELENKEN MIT HILFE VON FLÜSSIGKEIT BESTEHT DIE GEFAHR, DASS FLÜSSIGKEIT IN DAS UMGEBENDE GEWEBE ÜBERTRITT. Verwenden Sie zum Erreichen des gewünschten Dehnungsgrads und zur Kontrolle der Blutung immer die niedrigstmöglichen Druckeinstellungen.

WARNUNG: FÜR DEN ORDNUNGSGEMÄSSEN EINSATZ DIESES PRODUKTS IST EIN AUSREICHENDER FLÜSSIGKEITSABLAUF UND DIE ÜBERWACHUNG DES CHIRURGISCHEN FIELDS ERFORDERLICH. Bei Drücken von mehr als 10 mmHg über dem diastolischen Druck des Patienten gilt es, den Flüssigkeitsablauf sorgfältig zu überwachen und stabil zu halten sowie den Patienten

regelmäßig zu untersuchen, um eine Extravasation oder sonstige unerwünschte Ereignisse zu verhindern.

- Bereiten Sie die Pumpe gemäß der Bedienungsanleitung vor.
- Bereiten Sie das Arthroskop oder die Kanüle für die Verwendung mit dem Schlauchset vor.

I. ZULAUFSCHLAUCH ODER ReDeuce-PUMPENENDSCHLAUCH:

- Entnehmen Sie das Schlauchset unter Anwendung einer sterilen Technik vorsichtig der Verpackung und legen Sie es auf das sterile Feld.
- Schließen Sie alle Klemmen, prüfen Sie die Unversehrtheit der verbleibenden Anschlüsse und nehmen Sie die Beuteldorne aus dem sterilen Feld.
- Entfernen Sie den orangefarbenen Clip und schließen Sie die oben an der Tropfkammer befindliche Drucksensorleitung an die an der Gerätevorderseite befindlichen Buchse an, bis ein hörbares Klickgeräusch zu vernehmen ist. Vergewissern Sie sich, dass die Tropfkammer in einer vertikalen Position hängt.
- Verwenden Sie den grünen Verbinder am Schlauchset und die grüne Markierung am Pumpenrollengehäuse als Referenz und wickeln Sie die Schlauchmuffe (der Bereich des Schlauchsets, der einen größeren Durchmesser aufweist und flexibler ist) im Uhrzeigersinn um die Pumpenrollen.

HINWEIS: Vermeiden Sie es, die Schlauchmuffe beim Umwickeln der Rollen zu verdrehen. Richten Sie die Schläuche auf den Rollen mittig aus, bevor Sie die Abdeckung schließen.

HINWEIS: Ist nur ein Beutel mit Flüssigkeit angeschlossen, muss der nicht verwendete Beuteldorn abgeklemt bleiben.

VORSICHT: Trennen Sie die Verbindung der Sensorleitung nur dann, wenn das Schlauchset entsorgt wird. Die Kalibrierung des Drucksensors kann beim Wiederanschiessen ungenau werden. Wird die Verbindung der Sensorleitung aus irgend einem Grund getrennt, entsorgen Sie das Schlauchset.

II. ZULAUFSCHLAUCH MIT VERLÄNGERUNGSSCHLAUCH:

- Entnehmen Sie den Verlängerungsschlauch unter Anwendung einer sterilen Technik vorsichtig der Verpackung und legen Sie ihn auf das sterile Feld.
- Schließen Sie den Verlängerungsschlauch am Luer-Lock-Anschluss des Zulaufschlauchs an.
- Alle Klemmen öffnen

III. ReDeuce-PATIENTENENDSCHLAUCH:

- Entnehmen Sie den Patientenendschlauch unter Anwendung einer sterilen Technik vorsichtig der Verpackung und legen Sie ihn auf das sterile Feld
- Schließen Sie den Patientenendschlauch an die abgeschirmten Anschlüsse mit den großen Bohrungen des Pumpenendschlauchs an.
- Alle Klemmen öffnen

IV. ALLE SCHLÄUCHE:

- Aktivieren Sie die Pumpe, damit die Flüssigkeit beginnt, durch die Schläuche und aus dem offenen Ende zu fließen.
- Um Luftblasen im System zu vermeiden, lassen Sie die Flüssigkeit solange durch die Schläuche fließen, bis eventuell vorhandene Restluft vollständig entwichen ist.
- Klemmen Sie das Schlauchset ab.
- Schließen Sie nach dem arthroskopischen Eingriff alle Schlauchklemmen.
- Bei Verwendung eines Verlängerungsschlauchs oder ReDeuce-Patientenendschlauchs:
- Entsorgen Sie diese in einem dafür geeigneten Abfallbehälter.
- Bereiten Sie den Pumpenendschlauch für ein nachfolgendes Verfahren vor.
- Stecken Sie die sterile Verbinderkappe von der Verpackung des Patientenendschlauchs unter Anwendung einer sterilen Technik auf den Verbinder des Pumpenendschlauchs.
- Sichern Sie den Schlauch, um eine Kontaminierung zu verhindern.
- Entsorgen Sie nach Abschluss des OP-Tags alle Schläuche.

VORSICHT: Vor jedem Gebrauch ist unbedingt die Konfiguration der Pumpe zu überprüfen, um eine optimale Funktion zu gewährleisten. Ist der Anschluss nicht in korrekter Weise erfolgt, blinkt in der Nähe des Schlauchanschlusses eine rote Kontrollleuchte. Die Pumpe kann nicht in Betrieb genommen werden, solange dieses Problem besteht. Läuft die Pumpe nach dem Einspannen der Schläuche kontinuierlich, prüfen Sie alle Luer-Anschlüsse. Läuft die Pumpe immer noch kontinuierlich, tauschen Sie die Schläuche aus.

WARNUNG: UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DARF DAS GLEICHE SCHLAUCHSET ABGEZOGEN UND WIEDER ANGESCHLOSSEN WERDEN. SOBALD ES VON DER PUMPE GETRENNT IST, MUSS DAS SCHLAUCHSET ENTSORGT WERDEN UND ES IST EIN NEUES SCHLAUCHSET ANZUSCHLIESSEN. ANDERNFALLS KANN ES ZU EINEM AUSFALL DER PUMPE ODER ZU VERLETZUNGEN DES PATIENTEN

FÜHREN. Die Nichteinhaltung der Anweisungen kann eine Gefahr für den Patienten bedeuten. Das Gerät nicht verwenden, wenn sich die Rollen kontinuierlich drehen, nachdem die Schläuche eingespannt worden sind. Wenn die Pumpe immer noch nicht wie vorgesehen funktioniert, sollte sie (zusammen mit dem Pumpenschlauchset) zur Inspektion an Arthrex zurückgesandt werden.

V. ABLAUFSCHLAUCH:

- Öffnen Sie den Ablaufschlauch unter Anwendung einer sterilen Technik und legen Sie ihn auf das sterile Feld.
- Der transparente Schlauch mit der Bezeichnung „Shaver“ sollte am Shaver-Handstück befestigt werden.
- Der blaue Schlauch mit der Bezeichnung „Kanüle“ kann bei Bedarf an eine Kanüle angeschlossen werden
- Hinweis: Wird der Kanülenschlauch nicht an ein Gerät angeschlossen, sollte die Klemme offen gelassen werden.
- Entfernen Sie die Ablaufkassette und wickeln Sie die Schlauchschleife um die Absaugrolle; legen Sie dann die Kassette wieder ein. Die Pumpe erkennt die Ablaufkassette und ändert das Display, um das Zulauf-/Ablaufsymbol anzuzeigen.
- Schließen Sie die Ablauftür.
- Das Ende des roten Schlauchs mit der Bezeichnung „Abfall“ kann teilweise wie folgt angeschlossen werden:

Arthrex-Abfallsammelbeutel

- Abfallkanister

HINWEIS: Lassen Sie den Kanister offen, damit die Luft austreten kann.

- vakuumsystem

HINWEIS: Das Vakuum sollte zwischen -200 und -500 mmHg eingestellt sein

VI. Y-SCHLAUCHKONFIGURATION:

- Bei der Y-Schlauchkonfiguration können bis zu vier (4) Spülflüssigkeitsbeutel an ein Zulaufschlauchset angeschlossen werden.
- Öffnen Sie die Verpackung der Y-Schlauchkonfiguration und entnehmen Sie die (2) Y-Schlauchkonfigurationssets.
- Schließen Sie alle Klemmen.
- Entfernen Sie die Dornabdeckungen unter Anwendung einer sterilen Technik und stecken Sie jeden Dorn in einen separaten Beutel mit Spülflüssigkeit.
- Entfernen Sie die Endabdeckungen unter Anwendung einer sterilen Technik von der Y-Schlauchkonfiguration und stecken Sie die Pumpenschlauchdorne in die Y-Schlauchkonfiguration.
- Öffnen Sie die Schlauchklemmen.

Español

A. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

El kit de tubos para bombas de Arthrex puede estar compuesto por los sets de tubos o combinaciones de sets de tubos que se describen a continuación. Para conocer los números de pieza específicos, consulte el manual de la bomba a la que haga referencia el procedimiento:

Sets de tubos de flujo de entrada: Los sets de tubos para el flujo de entrada permiten la irrigación de la tala quirúrgica.

Sets de tubos ReDeuce™ : Los sets de tubos ReDeuce son sets de tubos de dos piezas para el flujo de entrada, que abarcan un tubo para la bomba y un tubo para el paciente. Los tubos del paciente deben reemplazarse después de cada intervención.

Sets de tubos de flujo de salida: Los sets de tubos de flujo de salida están compuestos por dos líneas de succión denominadas Cannula (azul) y Shaver (transparente), así como de un tubo para residuos, denominado Waste (rojo).

Kit de tubos en Y: Los kits de tubos en Y permiten conectar hasta cuatro bolsas de líquido de irrigación al tubo del flujo de entrada.

Kit de tubos de extensión: Los kits de tubos de extensión posibilitan el uso de sets de tubos desechables de flujo de entrada para todo un día de intervenciones. También pueden usarse para aumentar la longitud de los tubos.

NOTA: Los kits de tubos para bombas de Arthrex no contienen látex.

B. EMBALAJEY ETIQUETADO

- Solo deberá aceptar aquellos dispositivos de Arthrex cuyo embalaje y etiquetado de fábrica estén intactos.
- Póngase en contacto con el centro de Atención al cliente si el envase está abierto o manipulado.

- Encontrará todos los símbolos que figuran en la etiqueta junto con el título, la descripción y el número de designación estándar en nuestro sitio web, al que podrá acceder a través de [www.arthrex.com/symbolsglossary](http://www.arthrex.com/symbolsglossary).

C. ESTERILIZACIÓN Y REUTILIZACIÓN

- Los kits de tubos para bombas se suministran esterilizados.
- No vuelva a esterilizar los kits de tubos para bombas.
- Los kits de tubos de flujo de entrada pueden usarse en intervenciones quirúrgicas largas, siempre que se acoplen a un kit de tubos de extensión.
- Los kits de tubos para bombas ReDeuce pueden usarse en intervenciones largas, siempre que se acoplen a un kit de tubos de extensión.
- Los kits de tubos en Y pueden usarse en intervenciones largas siempre que se acoplen a un kit de tubos de extensión o a un kit de tubos ReDeuce.
- Todos los demás kits de tubos son desechables (o para un solo paciente).

D. ALMACENAMIENTO

Los dispositivos estériles deben conservarse en su envoltorio original sin abrir, en un sitio fresco y lejos de cualquier fuente de humedad. Además, no deben usarse después de la fecha de caducidad.

E. INFORMACIÓN

Se recomienda que los cirujanos revisen la técnica quirúrgica específica del producto antes de proceder con la intervención. Arthrex suministra técnicas quirúrgicas detalladas en formato impreso, en video y en formatos electrónicos. En el sitio web de Arthrex, encontrará información detallada y demostraciones sobre las técnicas quirúrgicas. Asimismo, podrá solicitar al representante de Arthrex de su zona una demostración in su centro.

F. PRECAUCIÓN

Los kits de tubos fabricados en la Unión Europea no contienen ftalatos, que se consideran sustancias carcinógenas, genotóxicas y tóxicas de categoría 1 o categoría 2 en virtud del anexo I de la Directiva 67/548/CEE. Los kits de tubos fabricados en los Estados Unidos pueden contener ftalatos o no. Dicho elemento se indica en el envase del producto.

G. INSTRUCCIONES DE USO

ADVERTENCIA: SI USA LÍQUIDOS PARA DISTENDER UNA ARTICULACIÓN, PODRÍA PRODUCIRSE LA EXTRAVASACIÓN DE DICHO LÍQUIDO HACIA EL TEJIDO CIRCUNDANTE. Utilice siempre los ajustes de presión más bajos posible para lograr la distensión deseada y controlar posibles hemorragias.

ADVERTENCIA: PARA USAR CORRECTAMENTE ESTE DISPOSITIVO, SE DEBE POSIBILITAR LA SALIDA DEL LÍQUIDO Y LA MONITORIZACIÓN DE LA TALLA QUIRÚRGICA. Si usa presiones de más de 10 mmHg por encima de la presión diastólica del paciente, controle y mantenga la salida del líquido y evalúe al paciente de forma periódica para evitar la extravasación o cualquier otra situación adversa del paciente.

- Ajuste la bomba de acuerdo con las indicaciones que figuran en el Manual del operario.
- Ajuste el artroscopio o la cánula que usará con el kit de tubos.

I. KIT DE TUBOS DE FLUJO DE ENTRADA O KIT DE TUBOS PARA BOMBAS ReDeuce:

- Emplee una técnica aséptica para extraer el kit de tubos del envase y llevarlo a la tala quirúrgica.
- Cierre todas las pinzas, compruebe que las conexiones restantes estén en buenas condiciones y saque las espigas de la tala quirúrgica.
- Retire la horquilla naranja y conecte la línea del sensor de presión, situada en la porción superior de la cámara cuentagotas, a la toma del panel delantero hasta que oiga un chasquido. Asegúrese de que la cámara cuentagotas esté en posición vertical.
- Utilice el conector verde del kit de tubos y el indicador verde de la cubierta del rodillo de la bomba como referencia y enrolle el extremo del tubo (la porción de mayor diámetro y flexibilidad del kit de tubos) en torno a los rodillos de la bomba y en sentido horario.

NOTA: Evite doblar los extremos de los tubos cuando los enrolle en torno a los rodillos. Coloque el tubo en torno al rodillo antes de cerrar la cubierta.

NOTA: Cuando vaya a conectar únicamente una bolsa de líquido, cierre el resto de bolsas con una pinza.

PRECAUCIÓN: No desconecte la línea del sensor a menos que vaya a tirar el kit de tubos. Es posible que, si vuelve a conectar el sensor de presión, la calibración sea imprecisa. Si se desconecta la línea del sensor por cualquier motivo, tire el kit de tubos.

II. KIT DE TUBOS DE FLUJO DE ENTRADA Y KIT DE TUBOS DE EXTENSIÓN:

- Emplee una técnica aséptica para extraer el kit de tubos de extensión del envase y llevarlo a la tala quirúrgica.
- Conecte el kit de tubos de extensión al kit de tubos de flujo de entrada mediante la conexión de Luer.
- Abra todas las pinzas.

PUMP TUBING

For use with the Arthrex Arthroscopy Pumps

PUMPENSCHLAUCH

Zur Verwendung mit den Arthroskopiepumpen von Arthrex

KIT DE TUBOS PARA BOMBAS

Para las bombas para artroscopia de Arthrex

EQUIPOS PARA BOMBAS

Para uso com bombas de artroscopia Arthrex

TUBULURES POUR POMPE

À utiliser avec les pompes d'arthroscopie Arthrex

TUBO DELLA POMPA

Per l'impiego con Pompe per artroscopia Arthrex

5.4 Luer lock

4.1 . Skirta skysčiu surinkimui iš šeiverio rankenos kanulės ir prailginimo linijos;

4.2; 5.1 Sterili, vienkartinė.



Arthrex, Inc.

1370 Creekside Blvd.

Naples, FL 34108-1945 • USA

Toll free: 1-(800) 934-4404

[www.arthrex.com](http://www.arthrex.com)



Arthrex GmbH

Erwin-Hielscher-Strasse 9

81249 München, Germany

Tel: +49 89 909005-0

[www.arthrex.de](http://www.arthrex.de)

This is not a warranty document. For all warranty information, including disclaimers, exclusions, terms, conditions and related provisions, refer to the “Arthrex U.S. Product Warranty” section of the Arthrex, Inc. website, found at [www.arthrex.com](http://www.arthrex.com) whose provisions are incorporated herein by reference.